

## Istruzioni di sicurezza - Safety instructions

**ATTENZIONE!** Importanti istruzioni di sicurezza: per la sicurezza delle persone è importante seguire queste istruzioni. Conservare queste istruzioni.

L'apparecchio non è adatto ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

**NON** permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando.

Tenere i dispositivi di comando fuori dalla portata dei bambini.

**NON** utilizzare l'apparecchio nel caso in cui siano necessarie delle riparazioni o delle regolazioni. Eventuali riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato.

**NON** aprire né tentare di modificare gli accessori elettrici, pena la decadenza della garanzia.

**ATTENZIONE: PERICOLO DI ESPLOSIONE SE LE BATTERIE SONO SOSTITuite CON ALTRE DI TIPO ERRATO.**

**SMALTIRE LE BATTERIE USATE COME INDICATO.**

Le batterie scariche vanno smaltite in modo sicuro utilizzando gli appositi cassonetti o nelle zone di raccolta (riferirsi alle disposizioni presenti nella città dove devono essere smaltite).

Le batterie vanno rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento.

In caso di perdita di acidi dalle batterie, toglierle, pulire delicatamente con un panno morbido ed alcool eventuali tracce di liquidi presenti sulla scheda o sulle lamelle di contatto e sostituire le vecchie batterie con nuove batterie.

#### Smaltimento

Quando si rende necessario lo smaltimento, il radiocomando radio è considerato appartenente alla categoria dei RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). Pellini S.p.A. è da sempre molto attenta alla tutela dell'ambiente, e rispetta il decreto legislativo sui RAEE in vigore dal 13/08/2005. Pertanto, secondo le prescrizioni della direttiva 2002/96/CE la presente apparecchiatura non può essere smaltita come rifiuto urbano. Alla fine del suo ciclo di vita, dopo aver eseguito le operazioni necessarie ad un corretto smaltimento, l'apparecchiatura deve quindi essere depositata presso uno dei centri di raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti dai nuclei domestici. Fare riferimento ai centri di raccolta del comune di appartenenza, il quale assicura la funzionalità, l'accessibilità e l'adeguatezza dei sistemi di raccolta differenziata, in modo da permettere ai detentori finali ed ai distributori di conferire gratuitamente al centro di raccolta i rifiuti prodotti nel loro territorio.

#### ATTENZIONE

Per assicurare la perfetta funzionalità delle tende ed evitare di danneggiarle irrimediabilmente, suggeriamo di utilizzare solamente componenti originali Pellini.

L'utilizzo di accessori non compatibili con prodotti Pellini o la manomissione degli stessi comporta l'immediata decadenza dei termini di garanzia.

#### L'azienda è certificata

The company is certified by



ISO 9001:2008 Certificato • Certification No. 2351/2

#### I prodotti sono certificati

Our products are certified



#### I prodotti SL20C e SL27C sono certificati

Our products SL20C e SL27C are certified



**WARNING!** Important safety instructions. For people's safety, it is essential that the information here below be followed. Keep this instruction manual.

This equipment is not designed to be used by persons (including children) whose physical, sensorial or mental skills are limited, or who lack the necessary experience or knowledge - unless they receive caretaking or instruction on the use of the equipment from a person in charge of their safety. Children must be looked after in order to prevent them from playing with the equipment.

**DO NOT** allow children to play with the control devices.

Keep the control devices out of children's reach.

**DO NOT** use the equipment when repairs or adjustment are necessary.

Possible repairs must be carried out by authorised personnel only.

**DO NOT** open or try to modify the electrical accessories, which would invalidate their warranty.

**CAUTION: RISK OF EXPLOSION IN CASE BATTERIES ARE REPLACED BY OTHER BATTERIES NOT DESIGNED FOR USE WITH THIS EQUIPMENT. DISPOSE OF THE BATTERIES AS SPECIFIED IN THIS DOCUMENT.**

Exhausted batteries are to be disposed of in a safe way, making use of dedicated dumpsters or in waste disposal areas (refer to the regulations in force in the town where they have to be disposed of).

Batteries must be removed from the equipment prior to the latter's disposal.

In case of acid leakage from the batteries, remove them and gently clean possible traces of liquids on the electrical board or on the contact elements with the help of a wet cloth and replace the old batteries with new ones.

#### Disposal

In terms of disposal practices, the radio remote control is considered as belonging to the category of (WEEE) (Waste of Electric and Electronic Equipment).

Pellini SpA has always been very sensitive to the protection of the environment and meets the requirements of the Italian Law on WEEE, in force since 13/08/2005. As set forth by the European Directive 2002/96/EC, this equipment cannot be disposed of as a urban waste.

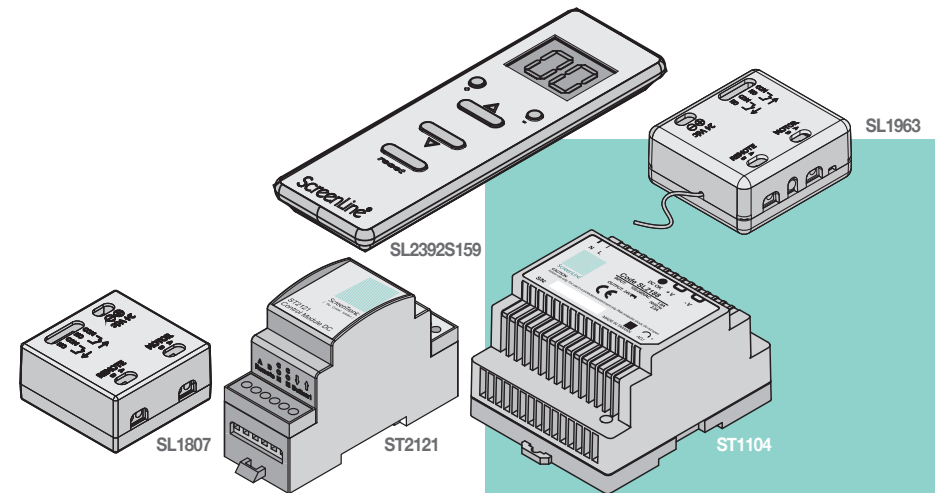
At the end of its life cycle, upon completion of the necessary operations for correct disposal, the equipment must be delivered to one of the separate collection centres for electric and electronic waste equipment coming from family groups. For further information, contact the collection centres of your town, which ensure the user-friendliness, accessibility and appropriateness of the separate collection systems, so that final owners and distributors can deliver all wastes produced in their territory to the dedicated collection units.

#### WARNING

We suggest that only Pellini original components be used to operate the blind/s, in order to ensure perfect functionality and avoid irreparable damage.

Use of accessories that are not compatible with Pellini products or their unauthorised tampering immediately invalidates the terms of guarantee.

## Accessori Serie "M"/"M" accessories



SL1807/ST2121 Centralina 1 > 4 tende  
Control unit/relay 1 > 4 pcs

ST1104 Alimentatore 4 tende per barra DIN  
Power supplier 1 > 4 pcs for DIN bar

SL2392S159 Radiocomando - Radio Remote control

SL1963 Ricevitore radio con centralina  
Control unit + integrated radio receiver

Componenti elettrici per  
tende motorizzate ScreenLine®  
Electrical components  
for ScreenLine® motorised blinds

pelliniindustrie

Pellini S.p.A. - 26845 Codogno (LO) ITALY • via Fusari, 19  
T. +39 0377 466411 • F. +39 0377 436001 437635  
info@pellini.net • www.pellini.net

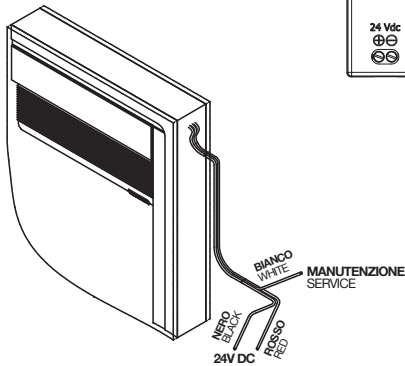
Funzionamento generale - General operation

La scheda elettronica, contenuta all'interno della tenda, ne controlla le varie funzioni, comprese quelle relative agli arresti della tenda (finecorsa), nelle posizioni estreme. I finecorsa della tenda vengono impostati in azienda durante il collaudo del kit, attraverso una procedura per autoapprendimento: la stessa tenda, durante le prime due operazioni di salita e discesa, riconosce i suoi punti estremi e li memorizza. Quindi si muoverà entro questi limiti, senza raggiungerli, mantenendosi a una distanza di sicurezza. Tale procedura viene attuata in automatico durante il funzionamento della tenda, nei casi di accidentale sovraccarico del motore (inflessione del vetro) o possibili interferenze elettroniche.

The electrical board, housed inside the blind, controls the latter's functions, including those related to the blind end stops. The setting of the blind end stops is carried out in the Company during the testing process. The motor has a self-learning process: the blind, during the first two raise and lower operations, is able to recognise its extreme positions and to memorise them. Therefore, the blind will always move within such limit positions. When the motor experiences a sudden increase in energy absorption as a possible result of glass deflection or electronic interference, the blind will stop before reaching its top end stop position.

Il cavo del motore comprende tre fili: rosso e nero per il comando e bianco. Il filo bianco è utilizzato per il controllo avanzato delle tende con dispositivi KNX e per eventuale manutenzione futura. Tale filo deve essere sempre portato nei pressi della centralina affinché tutti e tre i fili siano disponibili nella stessa zona.

The blind motor wire consists of three wires: red and black for control of the blind and white. The white wire is used for advanced controlling of the blinds with KNX devices and for possible future service. This wire must always be guided till the control unit in such a way that all three wires are available in the same area.



Il funzionamento della tenda avviene attraverso l'inversione di polarità dell'alimentazione, attuata dalle apposite centraline SL1807, SL1963 e ST2121. È possibile attuare tale inversione, e quindi movimentare la tenda, attraverso una coppia di pulsanti a parete, che dovranno essere del tipo **Normalmente aperto (NO)**, oppure tramite i pulsanti del radiocomando. Alla centralina potranno essere collegate, sempre con soli due cavi, tutte le tende che si vogliono azionare insieme, fino ad un massimo di 4.

**Nota:** qualora si utilizzi un doppio commutatore tipo Vimar serie Idea art. 16145, che permette l'inversione di polarità, si può fare a meno della centralina SL1807, collegandolo con solo due cavi a tutte le tende che si vogliono comandare simultaneamente.

The blind function is activated by switching the power supply (inversion), which is performed by the special control units SL1807, SL1963 and ST2121. It is possible to control the above inversion and, consequently, to raise/lower the blind, via a manual switch, which must be of "normally open (NO)" type, or by means of the push buttons located on the remote control SL2392.

Per movimentare la tenda, tenere premuto l'apposito pulsante fino all'intervento dell'alta velocità.

Lo si potrà quindi rilasciare e la tenda continuerà la sua corsa fino al raggiungimento del suo finecorsa.

Per le tende veneziane, tenere premuto il pulsante fino al raggiungimento dell'inclinazione voluta; questo modo di operare permette un accurato posizionamento della tenda.

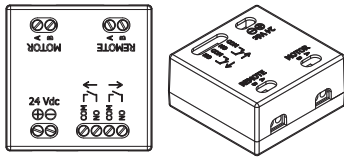
Per fermare la tenda, basta premere con un impulso uno dei due pulsanti di azionamento.

In order to move the blind up/down, keep the relevant push button depressed until the high speed is activated.

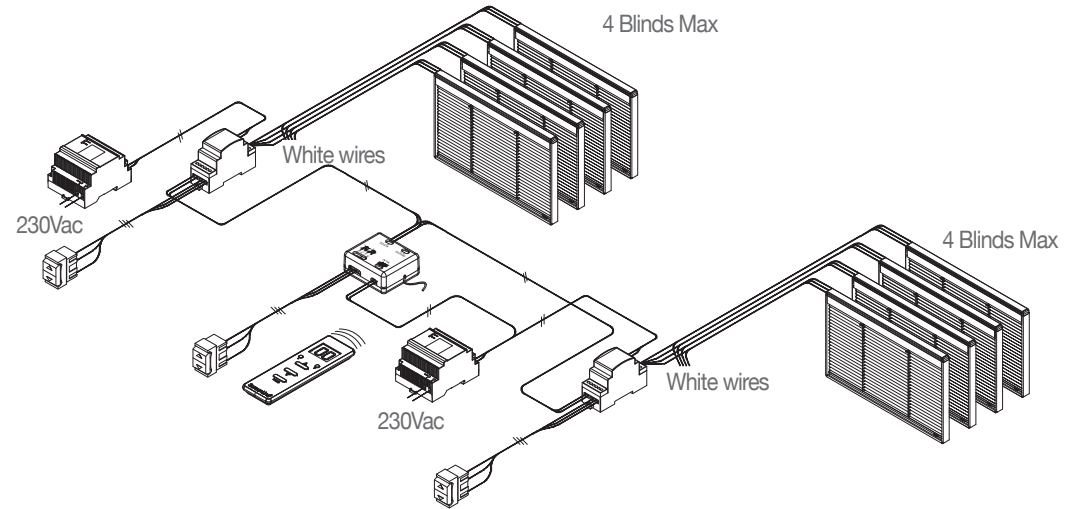
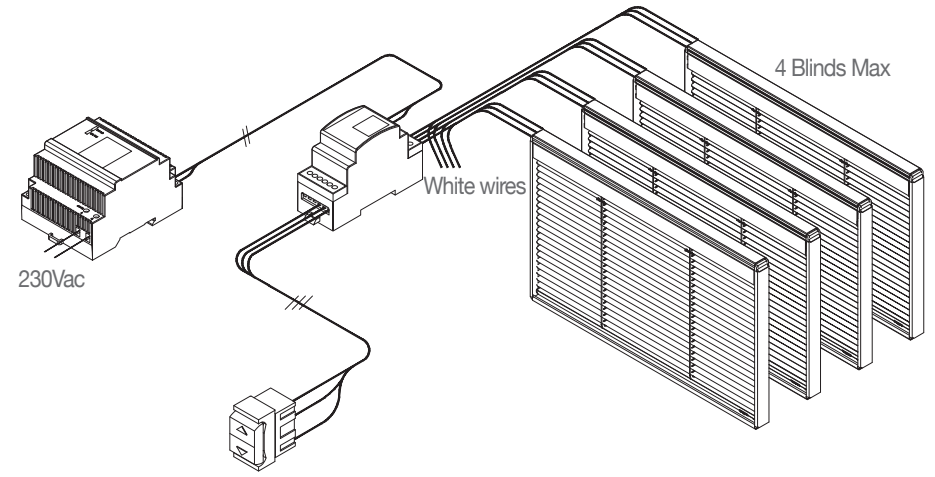
Upon its release, the blind will continue to move until the end stop is reached.

With Venetian blinds, keep the push button depressed until reaching the desired inclination: such way of working allows accurate positioning of the slats.

To stop the blind, it is sufficient that either push button is pressed.



Schema di collegamento - Wiring diagram



ST1104 Alimentatore 4 tende per barra DIN - M system power supplier 1 > 4 pcs for DIN bar

Alimentatore con possibilità di applicazione a parete su barra DIN TS53/7,5 o 15. Ha potenza sufficiente per alimentare fino ad un massimo di 4 motori. Va posizionato all'interno di quadri o scatole di derivazione opportunamente aerati.

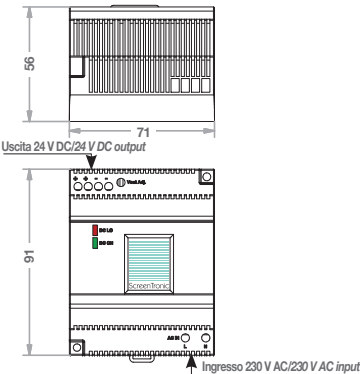
Can be wall fit on DIN TS53/7.5 or 15 rails. It can power supply up to 4 motors. It must be housed inside appropriately aired electrical cabinets or junction boxes.

Caratteristiche tecniche

- **Dimensioni (mm):** 71x91x56
- **Tipo:** Switching
- **Uscita:** 24V DC
- **Tensione:** 110 o 230V AC
- **Portata nominale:** 2,5A
- **Protezioni:** corto circuito, sovraccarico tipo corrente costante / sovratensione
- **Temperatura di funzionamento:** -20 / +60°C
- **Indicazione LED** per alimentatore acceso

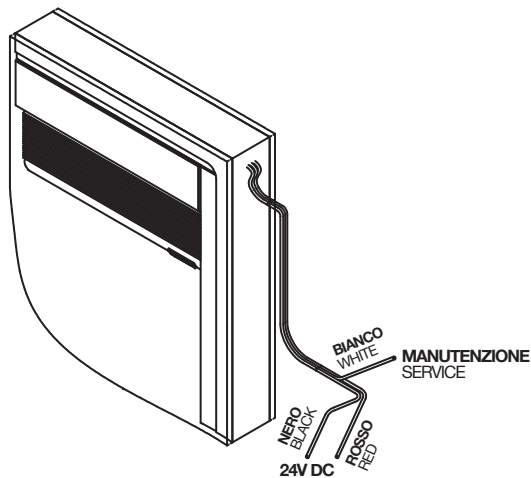
Technical features

- **Dimensions (mm):** 71x91x56
- **Type:** Switching
- **Output:** 24V DC
- **Voltage:** 110 or 230V AC
- **Rated power:** 2.5A
- **Protections:** short circuit - overload constant current mode / over voltage
- **Operating temperature:** -20 / +60°C
- **LED signalling** when turned on



Altri schemi disponibili su [www.pelliniscreenline.net/schematics](http://www.pelliniscreenline.net/schematics)  
Other wiring diagrams available on [www.pelliniscreenline.net/schematics](http://www.pelliniscreenline.net/schematics)



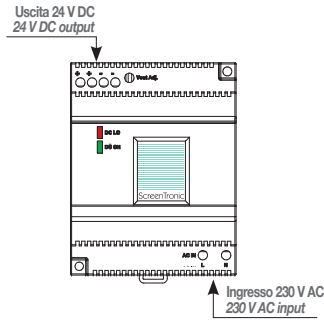


**Lunghezza e dimensioni cavo**

- **Massima lunghezza suggerita per tenda:** 30 metri
- **Tipo di cavo:** dimensionato per l'assorbimento massimo del motore di una tenda: 0,45A
- **Tensione alimentazione motore tenda:** 24 V DC +/-10%

**Cable length and size**

- **Max suggested length per blind:** 30 metres
- **Type of cables:** suited for the maximum consumption of a blind motor, i.e. 0.45A
- **Blind motor voltage:** 24 V DC +/-10%



Il filo deve essere sempre portato nei pressi della centralina affinché tutti e tre i fili siano disponibili nella stessa zona.

The white wire must always be guided till the control unit in such a way that all three wires are available in the same area.

Posa - Glazing

Posizionare la vetrocamera all'interno dell'infisso, facendo attenzione a non schiacciare i terminali o il cavo tra vetro ed infisso. Raccogliere con cura le eccedenze di cavo tra serramento e vetrocamera sul lato della connessione, prima di chiudere il fermavetro. Correggere l'eventuale fuori tolleranza di parallelismo del vetro attraverso gli spessori distanziatori posti tra vetro ed infisso. Per accertarsi del parallelismo, movimentare la tenda e verificare l'equidistanza della stessa con le canaline laterali.

Position the IG unit inside the window frame, making sure that the terminals or the wires are not pressed between glass and frame. Gather the excess wires between glass and window frame on the connection side before closing the bead. Adjust possible gaps in the parallelism tolerance by means of the spacers located between glass and frame. In order to ascertain parallelism of the blind, lift or lower it and make sure it has the same distance from the side spacer bars.

**Utilizzo con contatti magnetici**

Consultare la documentazione fornita con i contatti magnetici

**Use with magnetic contacts**

Refer to the documentation supplied together with magnetic contacts

**Nota:** prima di alimentare la tenda, assicurarsi che sia posta nel serramento in verticale, con il cassonetto nella parte superiore. Non azionare la tenda con il vetro inclinato!! In presenza di contatti mobili sul serramento, evitare possibili cause di cortocircuito sul serramento metallico, controllando la corsa degli spinotti mobili.

**Note:** prior to applying power to the blind, make sure the latter is placed vertically into the window frame, with the head rail at the top part. Do not raise or lower the blind when not vertical!!! When make / break contacts are utilised on a window frame, avoid possible sources of short-circuits, by checking the stroke and accuracy of the spring loaded terminals.

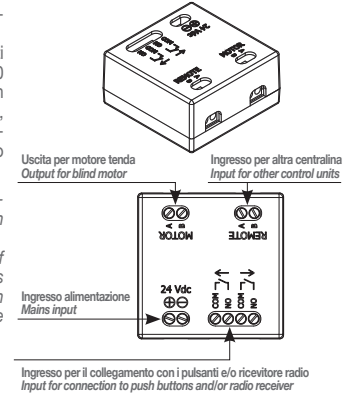
SL1807 Centralina 1 > 4 tende - Control relay 1-4 pcs in one group

Si utilizza per attuare l'inversione di polarità necessaria per il corretto funzionamento del motore, difficilmente realizzabile con i normali interruttori reperibili da commercio. Ogni centralina gestisce quindi una sola tenda oppure, simultaneamente, un gruppo di 4 tende massimo, in funzione delle richieste di automazione. Le sue dimensioni contenute rendono agevole un suo inserimento in normali scatole d'incasso.

Per consentire la funzione solo orientamento delle lamelle, eseguire la seguente procedura: Tenere premuti contemporaneamente i tasti salita e discesa dell'interruttore per almeno 10 secondi. L'attivazione viene confermata da un breve movimento della tenda. Una volta attivata, il tasto di salita muove la tenda per un massimo di 3 secondi. Per disattivare la funzione solo orientamento, ripetere la stessa procedura.

This unit is used to perform the polarity inversion that is necessary for the correct function of the motor, which would be impracticable when using normal push-buttons. Each control unit can control one blind, or can simultaneously control a group of up to four blinds, depending on the requirements of the system. The limited dimensions of the unit allow its insertion inside standard electrical back boxes.

To enable the slat tilt-only function to be activated, press simultaneously the up and down push buttons of the switch for at least 10 seconds. Confirmation of action is by a short movement of the blind. When the up button is pressed in this tilt-only mode, the blind will rise for no more than 3 seconds. To disable the function, repeat the same procedure.



**Caratteristiche tecniche**

- **Dimensioni (mm):** 40x40x20
- **Ingressi:**
  - per l'alimentatore, contrassegnato da **24V DC**
  - per il collegamento al doppio pulsante o attuatore Bus per collegamento a sistemi domotici, contrassegnati dal grafico dei contatti
  - per il collegamento da altra centralina, contrassegnato da **REMOTE**, utilizzato nel caso di collegamenti centralizzati
- **Uscite:**
  - per il collegamento al motore della tenda, oppure da utilizzare come Bus per il collegamento con altre centraline; contrassegnata da **MOTOR**
- **Fusibile:** 6,3 A
- **Temperatura di funzionamento:** -20 / +60°C
- **Sezione morsetti per cavo:** 1 mm<sup>2</sup>

**Technical features**

- **Dimensions (mm):** 40x40x20
- **Inputs:**
  - supply, marked as **24 V DC**
  - connection to make/break switch or to the Bus actuator, to be connected to home automation systems, as indicated by contact graphics
  - connection from another control unit, marked as **REMOTE**; this is used only for centralised connections to other groups
- **Outputs:**
  - connection to the blind motor or as a Bus line for connection towards other control units; marked as **MOTOR**
- **Fuse:** 6.3 A
- **Operating temperature:** -20 / +60°C
- **Terminal section for cable:** 1 mm<sup>2</sup>

SL2121 Centralina 1 > 4 tende - Control relay 1-4 pcs in one group

ST2121 presenta le stesse funzioni della centralina SL1807 ma permette anche le funzioni di solo orientamento e disattivazione della bassa velocità di partenza attraverso un PC ed il software CTS.

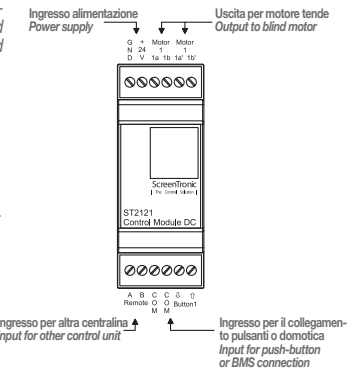
Besides the functions of control unit SL1807, relay ST2121 also allows the tilt-only function and can disable the slow starting speed via PC and CTS software.

**Caratteristiche tecniche**

- **Dimensioni (mm):** 35x91x62
- **Ingressi:**
  - per l'alimentatore, contrassegnato da **24V DC**
  - per il collegamento al doppio pulsante o attuatore Bus per collegamento a sistemi domotici, contrassegnati dal grafico dei contatti
  - per il collegamento da altra centralina, contrassegnato da **REMOTE**, utilizzato nel caso di collegamenti centralizzati
- **Uscite:**
  - Motor o Remote
- **Temperatura di funzionamento:** +5 / +50°C
- **Sezione morsetti per cavo:** 1 mm<sup>2</sup>

**Technical features**

- **Dimensions (mm):** 35x91x62
- **Inputs:**
  - supply, marked as **24 V DC**
  - connection to the make/break switch or to the Bus actuator, to be connected to home automation systems, as indicated by contact graphics
  - connection from another control unit, marked as **REMOTE**; this is used only for centralised connections to other groups
- **Outputs:**
  - Motor or Remote
- **Operating temperature:** +5 / +50°C
- **Terminal section for cable:** 1 mm<sup>2</sup>



Controllo di gruppo - Group control

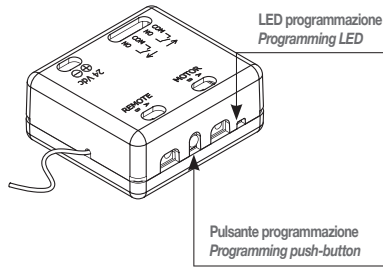
L'ingresso REMOTE è stato realizzato per dare la possibilità all'installatore di creare impianti personalizzati a seconda delle richieste del cliente. A questo ingresso si può collegare l'uscita MOTOR di un'altra centralina. L'applicazione tipica è il comando unico per più motori, già comandati da una centralina per ogni motore: in questo caso si utilizza una nuova centralina e si collega la sua uscita MOTOR in parallelo a tutti gli ingressi REMOTE delle centraline che si vogliono comandare. La centralina supplementare, una volta azionata, farà partire contemporaneamente tutte le centraline ad essa collegate. Questo collegamento può anche essere usato in "cascata" creando ad esempio un sistema composto da singole centraline sui motori, due gruppi comandati da due centraline supplementari e un comando generale realizzato con una nuova centralina collegata agli ingressi REMOTE delle due centraline di gruppo.

The REMOTE terminal is available to allow the installer to meet the client's requirements for a variety of group control combinations. This is achieved by connecting the REMOTE terminal to the MOTOR output terminal of another control unit. A typical application would be where a single control is required for a number of blinds already controlled individually by a control unit. By connecting a new control unit via the MOTOR output in parallel with all the REMOTE terminals of the existing control units involved, the additional control unit, once activated, will control all the control units simultaneously. Multiple control systems can be built up using this procedure: for instance, it is possible to create a system consisting of single control units managing the motors, two groups controlled by two additional control units and a general control device carried out by another control unit connected with the REMOTE inputs of the two group control units.



Il ricevitore SL1963 è in grado di gestire direttamente **una sola tenda oppure**, come master, una serie di centraline per comandi centralizzati. Ha 64 canali quindi è in grado di ricevere altrettanti indirizzi da uno o più trasmettitori. La sua morsettieria contiene i collegamenti per l'alimentazione in bassa tensione, per il pulsante esterno, per l'ingresso da un'altra centralina e l'uscita per il motore. Presenta inoltre un pulsante ed un led segnalatore, per la programmazione del trasmettitore.

Radio receiver SL1963 can directly control **one blind only** or - as a master - a series of control units for centralised operation. It features 64 channels, therefore it can receive as many addresses from one or several transmitters. The control unit contains the connections for low-voltage power supply, for the external push-button, for input from another control unit and the motor output. It also houses a push-button and a signal LED to programme the transmitter.

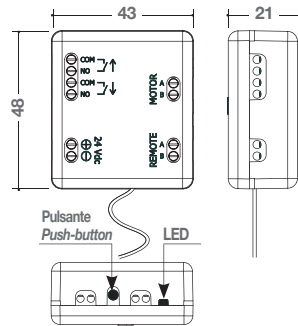


**Caratteristiche tecniche**

- **Dimensioni (mm):** 48x43x21
- **Ingressi:** Alimentazione: 24V DC
- **Pulsanti:** vedi grafico contatti
- **Remote:** per il collegamento da altre centraline (collegamenti centralizzati)
- **Uscite:** Motor
- Per collegare il motore della tenda o come master per collegare altre centraline
- **Dim. max filo nel morsetto:** 1 mm<sup>2</sup>
- **Frequenza di ricezione:** 433,92 MHz
- **Consumo a riposo:** 40 mA
- **Numero trasmettitori/Canali di trasmettitori:** 64
- **Temperatura di funzionamento:** -20°C / +60°C

**Technical features**

- **Dimensions (mm):** 48x43x21
- **Inputs:** Power supply: 24V DC
- **Push-buttons:** see contact graphics
- **Remote:** for connection from other control units (centralised connections)
- **Outputs:** Motor
- To connect the blind motor or to be used as master to connect other control units
- **Max. wire size in terminal:** 1 mm<sup>2</sup>
- **Reception frequency:** 433.92 MHz
- **Stand-by consumption:** 40 mA
- **Number of transmitters/Transmitting channels:** 64
- **Operating temperature:** from -20°C / +60°C



Il radiocomando può gestire fino a 99 canali differenti, leggibili sul display. Il canale 00 è il canale master, a cui sono associati tutti i canali dei ricevitori collegati. Il ricevitore può comandare direttamente una sola tenda oppure, come master, un gruppo di centraline ST2121 e quindi tutte le tende ad esse collegate. Il ricevitore può memorizzare fino a 64 canali differenti, associabili ad uno o più telecomandi. Il ricevitore dev'essere programmato all'atto dell'installazione per poter essere associato ai segnali provenienti dal radiocomando. La programmazione viene effettuata con una procedura per il riconoscimento automatico dei telecomandi utilizzati (autoapprendimento), attivata attraverso il pulsante del ricevitore stesso.

The remote control can handle up to 99 different channels, which can be read on the display. Channel 00 is the master channel, to which all the channels of the connected receivers are associated. The receiver can directly control one blind only or - as a master - a group of control units ST2121 and, as a consequence, all the blinds connected thereto. The receiver can store up to 64 different channels, which can be associated with one or more remote control transmitters. In order to recognise the signals coming from the remote control transmitter, the receiver must be programmed upon installation. Programming is carried out by implementing a procedure of automatic identification of the remote controls used (self learning), which is activated through the receiver push-button.

**Memorizzazione di un canale**

1. Visualizzare sul display del radiocomando il canale richiesto, premendo i pulsanti - o +
2. Premere il pulsante del ricevitore SL1963 fino all'accensione del rispettivo led
3. Rilasciare il pulsante
4. Premere contemporaneamente i tasti di salita e discesa (▲ ▼) del radiocomando
5. Attendere che il led lampeggi lentamente ad indicare l'avvenuta memorizzazione

**Channel storage**

1. Show the desired channel on the remote control display by pressing push-buttons - or +
2. Press the SL1963 receiver push-button until the corresponding LED turns on
3. Release the push-button
4. Press simultaneously the raise and lower (▲ ▼) keys of the remote control
5. Wait until the LED flashes slowly, which confirms the channel storage

**Cancellazione di un canale**

1. Visualizzare sul display del radiocomando il canale da cancellare, premendo i pulsanti - o +
2. Tenere premuto il pulsante del ricevitore fino all'inizio del lampeggio veloce del led, successivo all'accensione dello stesso led
3. Rilasciare il pulsante
4. Premere contemporaneamente i tasti di salita e discesa (▲ ▼) del radiocomando
5. Attendere che il led lampeggi lentamente ad indicare l'avvenuta cancellazione

**Channel cancellation**

1. Show the channel to be cancelled on the remote control display by pressing push-button - or +
2. Keep the receiver push-button pressed until the LED turns on and starts flashing quickly
3. Release the push-button
4. Press simultaneously the raise and lower (▲ ▼) keys of the remote control
5. Wait until the LED flashes slowly, which confirms the channel cancellation

**Cancellazione di tutti i canali**

1. Tenere premuto il pulsante del ricevitore fino all'inizio del lampeggio più lento, successivo a quello veloce
2. Rilasciare il pulsante
3. Tutti i canali precedentemente memorizzati vengono cancellati

**Cancellation of all channels**

1. Keep the receiver push-button pressed until the LED starts flashing quickly, then more slowly
2. Release the push-button
3. All channels previously stored are now cancelled

Il radiocomando SL2392 ha 99 canali quindi è in grado di comandare fino a 99 ricevitori. Contiene:

- un display che riporta il numero del canale
- due pulsanti di comando (salita e discesa) e di programmazione, contrassegnati dalle frecce ▲ ▼
- due pulsanti per la ricerca dei canali, contrassegnati da - +
- un pulsante per riportare al canale 00 la ricerca canali (reset)

**Caratteristiche tecniche**

- **Radiocomando portatile** con antenna incorporata (SRD classe 3 secondo EN 301 489-3)
- **Dimensioni (mm):** 128x40x11
- **Alimentazione:** 1 batteria CR2430 3V Litio
- **Frequenza di trasmissione nominale:** 433,92MHz
- **Numero canali:** 99
- **Pulsanti:** Salita/discesa oppure Programmazione, Ricerca canali, Funzione reset
- **Consumo:** 18 mA in fase di trasmissione
- **Potenza apparente irr.:** -7÷ -3 dBm
- **Modulazione:** ASK
- **Potenza apparente dei prodotti armonici:** <-54dBm(<4nW)
- **Alignment range:** AR0
- **Temperatura di funzionamento:** -10°C / +55°C
- **Classe di isolamento:** classe 3 secondo EN 60950-1

**Technical features**

- **Portable radio remote control** with incorporated antenna (SRD class 3 according to EN 301 489-3)
- **Dimensions (mm):** 128x40x11
- **Power supply:** 1 CR2430 3V Lithium battery
- **Nominal transmission frequency:** 433.92 MHz
- **Number of channels:** 99
- **Push buttons:** Raise/lower or Programming, Channel search, Reset function
- **Power consumption:** 18 mA during transmission
- **Irr. Apparent power:** -7÷ -3 dBm
- **Modulation:** ASK
- **Apparent power of harmonic products:** <-54dBm(<4nW)
- **Alignment range:** AR0
- **Operating temperature:** -10°C / +55°C
- **Insulation class:** class 3 EN 60950-1

Remote control SL2392 has 99 channels, therefore it can control up to 99 receivers. It features:

- a display showing the channel number selected
- two push-button controls marked with arrows ▲ ▼ for raise and lower, and programming for the remote function.
- two push-buttons for channel selection, marked by - +
- a Reset push-button for immediate return of the indicated channel to channel 00

**Battery substitution**

In order to replace the transmitter battery, open the back cover, remove the spent battery and introduce a new one (CR2430 3V Lithium), as shown in Fig. 1.

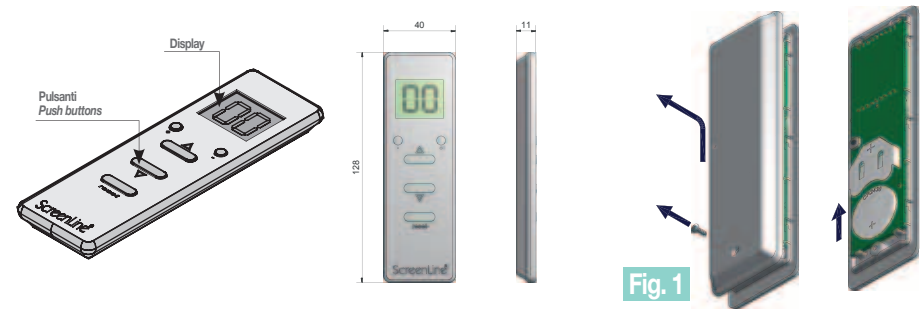


Fig. 1

Per scegliere il canale: premere - o + fino a far apparire sul display il canale desiderato. Per movimentare la tenda: premere il pulsante ▲ oppure ▼ per la durata della bassa velocità, quindi rilasciarlo al momento in cui interviene l'alta velocità. Premere il tasto Reset per riportare al canale 00 la ricerca canali.

To select the channel: press - or + until the desired channel appears on the display. To move the blind: press the ▲ or ▼ push-button throughout the duration of low speed, then release it when high speed is activated. Press the Reset push-button for immediate return of the indicated channel to channel 00.